

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2001-2002

26 NOVEMBER 2001

VERANTWOORDING

**van de aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2001**

(vervolg)

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-64/1 – 2001/2002 Ontwerp van ordonnantie.

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

26 NOVEMBRE 2001

JUSTIFICATION

**de l'ajustement du
Budget général des Dépenses de la
Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2001**

(suite)

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-64/1 – 2001/2002: Projet d'ordonnance.

**Algemene aangepaste
uitgavenbegroting 2001:
begrotingsfiches**

Afdeling 03

**Budget général
des dépenses 2001 ajusté:
fiches budgétaires**

Division 03

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.1.33.01	Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	Subsides au Centre de Documentation et de Coordination Sociales.	ngk cnd	6.400.000	7.400.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 1 - Basisallocatie 33.01

Jaarlijkse toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Coördinatie en Documentatie; een essentieel informatiekanaal voor de hulpverleners. Wordt bij de eerste aanpassing van de begroting 2001 met een miljoen verhoogd zodat op elk moment 1 VTE beschikbaar is voor het uitvoeren van aanvullende studies in opdracht van de Ministers.

Deze bijkomende uitgave wordt gecompenseerd door een vermindering van de kredieten op de basisallocaties 03 1 7 33.09 en 03.1 7 41.05 met telkens 500.000 BEF.

Division 03 - Programme 1 - Activité 1 - Allocation de base 33.01

Subside annuel accordé au CDCS, moyen d'information essentiel pour les travailleurs sociaux. Ce Centre est chargé de poursuivre une mission de documentation, d'information et de prospection dans les matières socio-sanitaires. A l'occasion du premier ajustement du budget 2001, le subside a été augmenté d'un million de francs afin qu'un équivalent temps plein soit, à tout moment, disponible pour réaliser des missions ou études complémentaires demandées par les cabinets.

Cette augmentation est compensée en diminuant les crédits des allocations de base 03.1 7.33.09 et 03.1 7.41.05 de 500.000 BEF.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			–	–	–		
			Type de crédit	Budget 2001	Budget-Ajusté 2001		
03.1.1.74.03	Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie (investeringen).	Subsides au Centre de Documentation et de Coordination Sociales (investissements).	ord. kr. cdord.	1.500.000	2.600.000		
			vstl.kr. cdeng.	1.500.000	1.800.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 1 - Basisallocatie 74.03

In het kader van de reorganisatie van het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie (nieuwe taakomschrijving) worden de investeringen in de vernieuwing van de informatica voortgezet.

Om de informatica-uitgaven van het CMDC te kunnen dekken worden de ordonnanceringskredieten verhoogd met 1.100.000 BEF en de vastleggingskredieten met 300.000 BEF.

Division 03 - Programme 1 - Activité 1 - Allocation de base 74.03

Dans le cadre de la réorganisation du CDCS (nouvelle définition des missions), on prévoit de reconduire les subsides à l'investissement pour le matériel informatique (e.a. analyseur à balayage).

Afin de couvrir les dépenses du CDCS en matière informatique les crédits d'ordonnancement ont été augmentés de 1.100.000 BEF et les crédits d'engagement de 300.000 BEF.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.3.01.03	Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg inzonderheid van het akkoord met de non-profit sector	Crédit provisionnel destiné à faire aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de l'accord avec le secteur non-marchand	ngk cnd	39.100.000	46.900.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 3 - Basisallocatie 01.03

Deze basisallocatie bevat de middelen die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter beschikking worden gesteld ter uitvoering van het Akkoord met de non-profit sector 2001-2005. De aanvullende middelen die door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 14 juni 2001 werden goedgekeurd worden via de begrotingsaanpassing aan deze basisallocatie toegevoegd, namelijk 7.800.000 BEF.

Van zodra het mogelijk is het bedrag te verdelen over de betrokken sectoren, zullen de middelen worden toegevoerd aan de verschillende basisallocaties.

Division 03 - Programme 1 - Activité 3 - Allocation de base 01.03

Cette allocation de base est destinée à recevoir les crédits venant de la Région et destinés à l'exécution de l'accord dit du « non marchand ». Le financement complémentaire, arrêté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 14 juin 2001, fait l'objet d'une inscription à cette allocation de base, soit une augmentation de 7.800.000 BEF.

Dès qu'il sera possible de ventiler cette somme par secteur, les montants seront affectés aux allocations de base spécifiques.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			–	–	–		
			Type de crédit	Budget 2001	Budget-Ajusté 2001		
03.1.3.01.04	Intersectoriaal en intercommunautair paritair fonds tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen	Fonds paritaire intersectoriel et intercommunautaire destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes	ngk cnd	–	–		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 3 - Basisallocatie 01.04

Deze nieuwe basisallocatie wordt voorzien in het kader van de uitvoering van het Akkoord met de non-profit sector. In dit paritair beheerde fonds zullen de middelen moeten worden gestort die zijn voorzien voor de « permanente vorming » en de « compenserende aanwerving » in het kader van de einde loopbaanregeling.

De bedragen voorzien voor de permanente vorming en de compenserende aanwerving zullen paritair beheerd worden door het Fonds, welke ook de betrokken welzijnssector is.

Division 03 - Programme 1 - Activité 3 - Allocation de base 01.04

Cette nouvelle allocation de base concerne l'application de l'accord avec le non marchand. Le Fonds paritaire recevra des fonds découlant de l'application des volets « formation continuée » et « embauche compensatoire », de l'accord.

Les montants affectés à la formation continuée et à l'embauche compensatoire seront gérés paritairément par le Fonds, quel que soit le secteur de l'aide aux personnes concerné.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Premier ajustement 2001		
A.B.			–	–	–		
			Type de crédit	Budget 2001	Eerste aanpassing 2001		
03.1.5.33.06	Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.	ngk cnd	10.000.000	10.000.000		
			kvj caa	–	1.000.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 5 - Basisallocatie 33.06

Deze basisallocatie is bedoeld voor de subsidiëring van:

- de private dagverzorgingscentra voor bejaarden (de reeds erkende centra Vzw Seniors Service (« Herfstzon ») en v.z.w. Sint-Monica) en twee nieuwe centra.
- v.z.w. Diogenes, straathoekwerk in de thuislozenzorg.
- v.z.w. Artikel 27 – Article 27, v.z.w. Crematies en Begrafeningen, en andere initiatieven.

Het d-krediet is noodzakelijk omwille van de laattijdige indiening van de verantwoordingsstukken door de v.z.w. Diogenes.

Division 03 - Programme 1 - Activité 5 - Allocation de base 33.06

Cette allocation de base est destinée au subventionnement :

- des centres de soins de jour pour personnes âgées : l'ASBL Senior Service (« Soleil d'automne ») et l'ASBL « Sainte-Monique ». Deux nouveaux centres de jour seront également subventionnés.
- de l'ASBL Diogène, travail de rue avec les sans-abri.
- des asbl Article 27 – Artikel 27, Crématations et Inhumation ainsi que d'autres initiatives.

Inscription d'un million en crédits années antérieurs destiné à être versé à l'asbl Diogènes.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.6.43.44	Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.	ngk cnd kvj caa	9.000.000 –	9.000.000 400.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 6 - Basisallocatie 43.44

Deze basisallocatie is bedoeld voor de subsidiëring van:

- de openbare dagverzorgingscentra voor bejaarden : de erkende centrum van het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe en het OCMW van Sint-Agatha-Berchem, en een nieuw centrum.
- twee projecten voor beschut wonen in de thuislozenzorg (OCMW van Brussel en OCMW van Sint-Gillis) - waarvan het subsidieforfait 3,0 miljoen BEF is.
- de bijdrage van de GGC in de uitvoering van het akkoord tussen de federale overheid en de Gewesten en Gemeenschappen betreffende de oprichting van een « Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting ».

Division 03 - Programme 1 - Activité 6 - Allocation de base 43.44

Cet article concerne :

- les centres de soins de jour du CPAS de Woluwé Saint-Pierre et du CPAS de Berchem-Sainte-Agathe déjà reconnus ainsi qu'un nouveau projet de centres de soins de jour publics qui sera financé.
- des services publics d'habitat accompagné de personnes en situation de précarité (CPAS de Bruxelles et de Saint-Gilles) dont le subside forfaitaire est de 3 millions.
- la contribution de la CCC dans la mise en œuvre de l'accord entre les autorités fédérales, les Régions et les Communautés pour la réalisation d'un rapport annuel sur la pauvreté et l'exclusion sociale.

Un montant de 400.000 BEF « crédits années antérieures » a été inscrit pour l'octroi de subsides au centre de soins de jour du CPAS de Woluwé Saint-Pierre

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.7.33.09	Vormingen (privé-sector).	Formations (secteur privé).	ngk cnd	1.500.000	1.000.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 7 - Basisallocatie 33.09

Deze vormingen omvatten ondermeer de vorming in het kader van de Ordonnantie betreffende de instellingen voor schuldbemiddeling en de supervisie in de sociale diensten van de OCMW's, beide in uitvoering van de voorstellen in het kader van de bespreking van het Armoederapport, alsook de taalcursussen in uitvoering van de beslissing van het Verenigd College van 28 november 1996 (taalhoffelijkheidssakkoord).

Het initiële budget wordt verlaagd met 500.000 BEF omdat het resterende bedrag van 1.000.000 BEF zal volstaan voor het dekken van de kosten van de vormingen.

Division 03 - Programme 1 - Activité 7 - Allocation de base 33.09

Ces formations couvrent entre autres la formation relative à la médiation de dettes, la supervision des services sociaux des CPAS suite aux recommandations résultant des discussions sur le rapport de la pauvreté ainsi que les formations en langue prévue dans le cadre de l'accord « de courtoisie linguistique » (décision du Collège réuni du 28 novembre 1996).

Le budget initial a été diminué de 500.000 BEF dès lors qu'il apparaît que 1.000.000 BEF sera suffisant pour couvrir des dépenses de l'année en cours et qu'il convient de compenser l'augmentation des crédits de l'AB 03.1 1 33.01

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.7.41.04	Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.	ngk end kvj caa	10.000.000 –	10.000.000 1.300.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 7 - Basisallocatie 41.04

De kredieten zijn bedoeld ter financiering van de vormingsprogramma's voor OCMW-ambtenaren georganiseerd door de GSOB, ondermeer de opleiding m.b.t. de nieuwe boekhouding en de management-opleidingen.

Het d-krediet ten bedrage van 1.300.000 BEF is noodzakelijk voor de uitbetaling van facturen uit het verleden.

Division 03 - Programme 1 - Activité 7 - Allocation de base 41.04

Les crédits sont destinés à financer la formation des agents des CPAS dispensée par l'ERAP, notamment pour la nouvelle comptabilité et le management.

Des crédits pour années antérieures pour un montant de 1.300.000 BEF ont été inscrits à l'ajustement 2001 afin de pouvoir régler le solde de factures du passé qui n'ont, à ce jour, pas été honorées.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 01		Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen		Support de la politique en matière d'aide aux personnes		Programme 01	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.1.7.41.05	Vormingen (openbare sector).	Formations (secteur public).	ngk cnd kvj caa	1.500.000 –	1.000.000 900.000		

Afdeling 03 - Programma 1 - Activiteit 7 - Basisallocatie 41.05

Deze vormingen omvatten ondermeer de vorming in het kader van de Ordonnantie betreffende de instellingen voor schuldbemiddeling en de supervisie in de sociale diensten van de OCMW's, beide in uitvoering van de voorstellen in het kader van de bespreking van het Armoederapport, alsook de taalcurssussen in uitvoering van de beslissing van het Verenigd College van 28 november 1996 (taalhoffelijkheidsakkoord).

Het initiële budget wordt verlaagd met 500.000 BEF omdat het resterende bedrag van 1.000.000 BEF zal volstaan voor het dekken van de kosten van de vormingen.

Het d-krediet ten bedrage van 900.000 BEF is noodzakelijk voor de uitbetaling van facturen die werden ingediend door de GSOB, maar nog niet uitbetaald werden.

Division 03 - Programme 1 - Activité 7 - Allocation de base 41.05

Ces formations couvrent entre autres la formation relative à la médiation de dettes, la supervision des services sociaux des CPAS suite aux recommandations résultant des discussions sur le rapport de la pauvreté ainsi que les formations en langue prévue dans le cadre de l'accord « de courtoisie linguistique » (décision du Collège réuni du 28 novembre 1996).

Le budget initial a été diminué de 500.000 BEF dès lors qu'il apparaît que 1.000.000 BEF sera suffisant pour couvrir des dépenses de l'année en cours et qu'il convient de compenser l'augmentation des crédits de l'AB 03.1 1 33.01.

Par ailleurs des crédits pour années antérieures pour un montant de 900.000 BEF ont été inscrits en vue de régler les factures introduites par l'ERAP et qui n'ont pu être honorée à défaut d'arrêté du Collège réuni.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 03		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 03	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			– Type de crédit	– Budget 2001	– Budget-Ajusté 2001		
03.3.1.33.02	Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).	ngk cnd	182.400.000	192.400.000		

Afdeling 03 - Programma 3 - Activiteit 1 - Basisallocatie 33.02

Dit artikel is bedoeld ter subsidiëring van de 7 medisch-pedagogische instellingen en van de 3 diensten ADL.

Een overdracht van kredieten werd gedaan ter vermindering van de basisallocatie 03.3 1.43.40 « Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (publieke sector) » welke te hoog geraamd werd.

Division 03 - Programme 3 - Activité 1 - Allocation de base 33.02

Cet article est destiné au subventionnement de 7 institutions médico-pédagogiques ainsi que de 3 services AVJ.

Un transfert de crédit a été fait en diminution de l'AB 03.3 1.43.40 « Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur public) » qui a été surévalué.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 03		Beleid ten voordele van de gehandicapte personen		Politique en faveur des personnes handicapées		Programme 03	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.3.1.43.40	Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé).	ngk cnd	53.200.000	43.200.000		

Afdeling 03 - Programma 3 - Activiteit 1 - Basisallocatie 43.40

Deze basisallocatie bevat de subsidies voor de 2 erkende medisch-pedagogische instellingen beheerd door het OCMW van Brussel.

De aanpassing gebeurt via een overdracht van kredieten van de publieke sector (B.A. 03 3 1 33.02), waarop te veel middelen waren voorzien, naar de privé-sector.

Division 03 - Programme 3 - Activité 1 - Allocation de base 43.40

Cet article est destiné au subventionnement de deux instituts médico-pédagogiques du CPAS de Bruxelles-Ville.

Un transfert de crédit a été fait vers l'AB 03.3 1.33.02 "Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé)" qui a été sousévalué.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 04		Sociale hulp		Aide sociale		Programme 04	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.4.2.33.03	Toelagen voor onthaalhuizen.	Subsides aux maisons d'accueil.	ngk cnd	46.500.000	47.300.000		

Afdeling 03 - Programma 4 - Activiteit 2 - Basisallocatie 33.03

Dit krediet geeft uitvoering aan het beleid ten aanzien van de huisvesting van thuislozen :

- de vijf erkende onthaalhuizen;
- drie private diensten voor begeleid wonen voor thuislozen.

Een aanvullend bedrag van 800.000 BEF wordt ingeschreven ten voordele van de v.z.w. PAG-ASA aan wie om redenen van gelijke behandeling een verhoging van de omkadering wordt toegekend van 2 VTE.

Division 03 - Programme 4 - Activité 2 - Allocation de base 33.03

Cet article est destiné à la politique du logement des sans-abri :

- les cinq maisons d'accueil agréées;
- trois services d'habitat accompagné pour personnes sans-abri.

Un montant supplémentaire de 800.000 BEF a été inscrit en faveur de l'asbl PAG ASA. En effet, en termes d'encadrement, il convenait de mettre cette maison sur pied d'égalité avec les autres institutions du secteur.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Programme 05	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			–	–	–		
			Type de crédit	Budget 2001	Budget-Ajusté 2001		
03.5.1.33.05	Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	Subsides aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).	ngk cnd	44.700.000	53.900.000		
			kvj caa	–	4.400.000		

Afdeling 03 - Programma 5 - Activiteit 1 - Basisallocatie 33.05

Deze allocatie bevat de subsidies aan de 3 erkende private diensten voor gezins- en bejaardenhulp

Deze zijn:

- Dienst Gezinshulp van Sint-Lambrecht-Woluwe Wolu-Sociaal;
- Dienst voor Hulp aan Brusselse Gezinnen;
- Gezins- en bejaardenhulp Ganshoren.

De a-kredieten worden verhoogd als gevolg van de gerechtelijke uitspraak in de zaak « CSD ».

Een d-krediet voor een bedrag van 4.400.000 BEF wordt ingeschreven om de saldi 1999 te kunnen aanzuiveren.

Division 03 - Programme 5 - Activité 1 - Allocation de base 33.05

Cet article est destiné au subventionnement de trois services d'aide aux familles et aux personnes âgées.

Il s'agit de :

- Service d'Aide aux familles de Woluwé-Saint-Lambert Wolu-Social;
- Service d'aide aux familles bruxelloises;
- Aides familiales et Aides Seniors de Ganshoren.

Les crédits a) ont été augmentés suite à la condamnation de la CCC dans l'affaire « CSD ».

Des crédits « années antérieures » pour un montant de 4.400.000 BEF ont été inscrits en vue de régler les soldes 1999.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 05		Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden		Politique en faveur des familles et des personnes âgées		Programme 05	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			– Type de crédit	– Budget 2001	– Budget-Ajusté 2001		
03.5.2.43.42	Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).	ngk cnd	2.300.000	2.300.000		
			kvj caa	–	300.000		

Afdeling 03 - Programma 5 - Activiteit 2 - Basisallocatie 43.42

Zoals de vorige jaren voorzien deze kredieten de betoelaging van een dienst voor familiale planning (City-Planning van het OCMW-Brussel).

Een d-krediet voor een bedrag van 300.000 BEF wordt ingeschreven om het saldo 2000 te kunnen aanzuiveren.

Division 03 - Programme 5 - Activité 2 - Allocation de base 43.42

Comme les années précédentes, ces crédits prévoient le subventionnement d'un service de planning familial (City-Planning du CPAS de Bruxelles-Ville).

Inscription d'un crédit de 300.000 BEF pour années antérieures destinés à liquider les soldes de l'année 2000.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 07		Investerings		Investissements		Programme 07	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet – Type de crédit	Begroting 2001 – Budget 2001	Aangepaste Begroting 2001 – Budget-Ajusté 2001		
03.7.1.51.01	Bouw van nachtasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector).	Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques(secteur public).	ord. kr. cdord. vstl.kr. cdeng.	35.000.000 25.000.000	67.000.000 22.900.000		

Afdeling 03 - Programma 7 - Activiteit 1 - Basisallocatie 51.01

Deze kredieten zijn bedoeld om uitvoering te geven aan het meerjarenplan 1999-2001.

De ordonnanceringskredieten zijn volledig uitgeput. Om de aangegane verbintenissen te kunnen nakomen wordt het b-krediet verhoogd met 32 miljoen BEF.

De vastleggingskredieten worden aangepast via een transfert van 2.100.000 BEF naar de openbare sector.

Division 03 - Programme 7 - Activité 1 - Allocation de base 51.01

Ces crédits permettent la réalisation du plan pluriannuel d'investissement 1999-2001.

Les crédits d'ordonnancement prévus pour le secteur privé ont entièrement été utilisés, pour rencontrer les engagements jusqu'à la fin de l'année budgétaire, une augmentation des crédits est nécessaire.

Les crédits d'engagement ont été diminués de 2.100.000 BEF pour être transférés au secteur public.

Afdeling 03		Bijstand aan personen		Aide au personnes		Division 03	
Programma 07		Investerings		Investissements		Programme 07	
B.A.	Omschrijving	Libellé	Aard krediet	Begroting 2001	Aangepaste Begroting 2001		
A.B.			–	–	–		
			Type de crédit	Budget 2001	Budget-Ajusté 2001		
03.7.1.61.01	Bouw van flats voor bejaarden, nachtasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch--pedagogische instellingen (openbare sector).	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maison de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).	ord. kr. cdord.	90.000.000	85.000.000		
			vstl.kr. cdeng.	112.500.000	114.600.000		

Afdeling 03 - Programma 7 - Activiteit 1 - Basisallocatie 61.01

Deze kredieten zijn bedoeld om uitvoering te geven aan het meerjarenplan 1999-2001.

De ordonnanceringskredieten kunnen met 5.000.000 BEF worden verlaagd.

De vastleggingskredieten daarentegen worden verhoogd met 2.100.000 BEF via een transfert van de private naar de openbare sector.

Division 03 - Programme 7 - Activité 1 - Allocation de base 61.01

Ces crédits permettent la réalisation du plan pluriannuel d'investissement 1999-2001.

Les crédits d'ordonnancement peuvent être diminués en faveur du secteur privé.

Les crédits d'engagement sont augmentés de 2.100.000 BEF par transfert de crédits de l'AB 03 7 1 51.01 (secteur privé) vu l'augmentaton de l'intervention de 60% à 90% dans les travaux de sécurité d'incendie dans trois institutions publiques.

